

Bruder Jakob

M: aus Frankreich

1. F

Bru - der Ja - kob, Bru - der Ja - kob,

2.

schläfst du noch, schläfst du noch?

3.

Hörst du nicht die Glo - cken, hörst du nicht die Glo - cken?

4.

Ding, dang, dong. Ding, dang, dong.

Das Lied wird in vielen Ländern gesungen. Einige Beispiele:



Frère Jacques, Frère Jacques, dormez-vous, dormez-vous?
Sonnez les matines, sonnez les matines. Ding, ding, dong ...



Are you sleeping, are you sleeping, brother John, brother John?
Morning bells are ringing, morning bells are ringing. Ding, ding, dong ...



Fra Martino, campanaro, dormi tu, dormi tu?
Suona le campane, suona le campane. Din, don, dan ...



Yakup usta, Yakup usta, haydi kalk, haydi kalk?
Saatine bir bak, saatine bir bak. Bim, bam, bom ...



Братец Яков, Братец Яков, ты не спишь, ты не спишь?
Слышишь колокольчик? Слышишь колокольчик? Дин, дан, дон ...

Aussprachehilfe:

Bratjetz Jakow, bratjetz Jakow, ty ne spisich, ty ne spisich?

Slischisch kolokol'tschik? Slischisch kolokol'tschik? Din, dan, don ...

Idee

Dichtet eine neue Strophe in einer Geheimsprache, die nur eure Gruppe versteht.

Mögliche Begleitung

Bordun

Varianten:

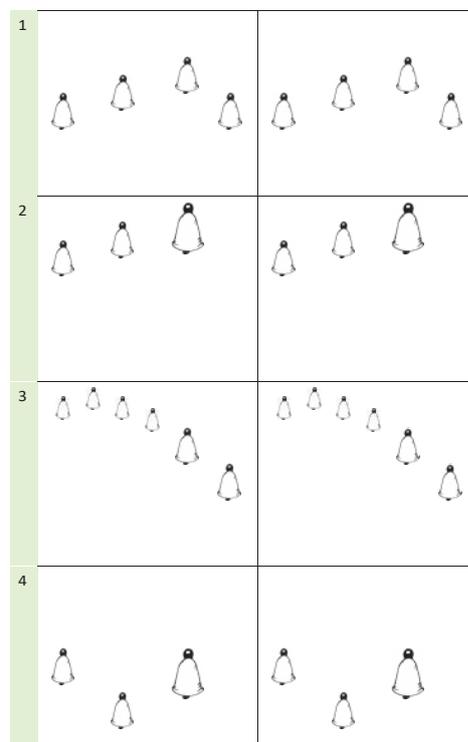
Die Kinder

- improvisieren mit den Tönen des Borduns (f und c): Sie können zwischen Viertelnoten, halben Noten und ganzen Noten wechseln, sodass verschiedene Rhythmen gleichzeitig erklingen. Besonders reizvoll ist hier der Einsatz von Glockenspielen oder Metallophonen, da so der Glockenklang imitiert wird. Beispiele für Klangbausteine:



- erfinden mit verschiedenen Instrumenten und ggf. ihrer Stimme in Gruppen eine „Aufweckmusik“ und präsentieren die Ergebnisse.
Hinweis an die Gruppe: Achtet darauf, dass eure Musik einen klaren Anfang und einen deutlichen Schluss hat.

Mögliche Visualisierung der Melodie



Die vier Bildstreifen (jeweils 2 Takte) werden den Kindern zunächst in der richtigen Reihenfolge des Liedes präsentiert.

- Die Kinder hören oder singen das Lied, einzelne Kinder zeigen den gesamten Melodieverlauf mit.
- Die Kinder hören einzelne Zeilen des Liedes und zeigen mit ihren Fingern die Nummer der gehörten Zeile an („Fingerabfrage“).

Differenzierung:

- In Partnerarbeit ordnen die Kinder die Bildstreifen in der richtigen Reihenfolge (mit oder ohne Musik).
- Schwierigere Variante: Die Kinder ordnen die einzelnen Takte in der richtigen Reihenfolge.

Kurzinfo zum Lied: „Frère Jacques“ ist ein französisches Kinderlied, das im deutschen Sprachraum als „Bruder Jakob“ oder „Meister Jakob“ gesungen wird. Das Lied ist auch in vielen anderen Ländern und Sprachen verbreitet. Es kann als vierstimmiger Kanon ausgeführt werden.